



EUROPEAN PARLIAMENT

2009 - 2014

Delegation to the EU-Former Yugoslav Republic of Macedonia Joint Parliamentary Committee

D-MK_PV(2010)1129_01

MINUTES

of the meeting of 29 November 2010, from 15.00 to 18.30,
and 30 November 2010, from 11.00 to 12.45
Brussels

Mr Aleksander SPASENOVSKI and Mr Jorgo CHATZIMARKAKIS, Co-Chairmen of the Joint Parliamentary Committee opened the meeting at 15.15 on 29 November and welcomed the participants.

1. Adoption of the draft agenda

The draft agenda was adopted.

2. Approval of the minutes of the 7th meeting of the EU-Former Yugoslav Republic of Macedonia Joint Parliamentary Committee on 18-19 February 2010 in Skopje

The minutes of the 7th meeting of the EU-Former Yugoslav Republic of Macedonia Joint Parliamentary Committee on 18-19 February 2010 in Skopje were approved.

3. Exchange of views with representatives of the Government, of the Council of the European Union and the European Commission on the relations between the European Union and the Former Yugoslav Republic of Macedonia

Mr Nikola POPOSKI, Ambassador and Head of Mission of the Former Yugoslav Republic of Macedonia to the EU, expressed his appreciation to the European Parliament for its support during the accession process. He underlined the importance of the negotiations and the impetus it creates for reforms in the Former Yugoslav Republic of Macedonia and the region. Furthermore, he noted the significance it has on the bilateral issue between the Former Yugoslav Republic of Macedonia and Greece under the auspices of the United Nations and that the issue should not have an effect on EU accession negotiations. In addition, he welcomed the Commission's approach to enlargement. He denoted that the issue of corruption

PE458.246v01

has been improved and that it remains among the top priorities of the government and stated that the privatization in the country has been completed. He concluded by saying that the Progress Report will be seen as a road map for the activities of the Former Yugoslav Republic of Macedonia and underlined that the government has begun its annual revision of the national adoption of the EU acquis

Mr Erwan FOUÉRE, EU Special Representative for the Former Yugoslav Republic of Macedonia, on behalf of the European Union, welcomed the Commission's Progress Report and described it as being realistic. He also emphasised the importance of the continuation of the reform process and pointed out the challenges of legislations adopted by the national assembly. He underlined the importance of the media noting it as the cornerstone of any functioning democracy and conveyed his hopes in the Former Yugoslav Republic of Macedonia in that sense.

Furthermore, he touched upon a number of issues including: the Ohrid Framework Agreement and the need for reconciliation, the census, protection of human rights and elimination of practices of intimidation by political parties during elections. In closing, he noted that one of the most important challenges is the achievement of dialogue between political parties, in which the government sets itself as an example.

Mr Kristian HEDBERG, European Commission, DG Enlargement, Head of Unit, labelled the year of 2009 as a year of good progress. He expressed the main challenge is the maintaining of the momentum and that he had expected further progress in light of the positive momentum there had been. He also emphasised on the importance of the strengthening of political cooperation between political parties through dialogue and that some ethnic confrontations that took place could have been avoided. Moreover, he touched upon the need for more openness in terms of freedom of expression and the media. He noted the issue of the abuse of visa free travel arrangements and called for concerted action by the government including information campaigns, border controls, action against illegal activities and long-term socio-economic conditions. In conclusion, he questioned the economic future that the Former Yugoslav Republic of Macedonia will be built on.

Mr Aleksandar SPASENOVSKI, touched upon the visit of the Spanish Foreign Minister Moratinos to the Former Yugoslav Republic of Macedonia and noted his support for the integration of the Euro in the Former Yugoslav Republic of Macedonia prior to EU accession, along with the visit of Council President Herman Van Rompuy.

In response to Mr Jorgo CHATZIMARKAKIS' question on what the main reason that the speed of the reforms slowed down Mr Kristian HEDBERG, commended the leadership in the previous reporting period and that it would be fair to acknowledge comprehensive legislative reforms and that they cannot be done every year.

Mr Vladimir GJORCEV, questioned if there has been any mention of sexual orientation in the anti-discrimination laws of the previous EU candidates (namely Poland and Latvia) and noted that there has been no incident of hate crimes committed in any manner during the year in the Former Yugoslav Republic of Macedonia. Moreover, he noted that the views expressed by LGBT activists do not coincide with that of the traditions and lifestyle of the Former Yugoslav Republic of Macedonia.

In response to Mr Vladimir GJORCEV, Mr Erwan FOUÉRE reminded that EU legislation applies to all members and that candidate countries should aim to reach the goal of being the

best possible example rather than the worst examples. He also mentioned that such measures and standards do fall within the framework of EU anti-discrimination law.

Ms Anni PODIMATA added by emphasising the presence of a window of opportunity despite the fatigue of reform and enlargement in the EU. She also added that the name issue can and should be discussed in this platform.

In the following exchange of views, debates were held on the economy of the Former Yugoslav Republic of Macedonia, non-discrimination laws, war graves and the name issue.

Speakers on this item:

Mr Nikola POPOSKI (Ambassador, FYRoM), Mr Erwan FOUÉRÉ (Special Representative, EU), Mr Kristian HEDBERG (Head of Unit, European Commission), Mr Aleksandar SPASENOVSKI (MP, FYRoM), Mr Georgios KOUMOUTSAKOS (MEP), Mr Jorgo CHATZIMARKAKIS (MEP), Mr Vladimir GJORCEV (MP, FYRoM), Ms Anni PODIMATA (MEP), Mr Michael CRAMER (MEP), Mr Evgeni KIRILOV (MEP), Ms Sonja MIRAKOVSKA (MP, FYRoM), Mr Zoran THALER (MEP).

4. Recent developments of civil society, citizens' participation in decision-making process, the freedom of expression and political dialogue - Overview of the situation

Ms Slavica GRKOVSKA LOSHKOVA highlighted the importance of civil society participation and the need for political dialogue in the Former Yugoslav Republic of Macedonia. In light of this, she mentioned the adoption of the Strategy for Development for 2010-2013 and that the Committee for European Affairs has organised public events. She expressed her concern of the National Council for European Integration not receiving documents from the government timely and that the sessions are not attended by representatives of the government. She also touched upon the efforts made for capacity building in the parliament and the developments in light of the Ohrid Agreement. Regarding citizens' participation, she attributed the lack of representation and lobbying of civil society to insufficient institutionalization. She referenced article 16 within the Constitution of the Former Yugoslav Republic of Macedonia and noted the importance of freedom of expression. In addition to this, she made mention of freedom of the press in which journalists are being pressured (giving A1 TV as an example) and that the media is not transparent in the Former Yugoslav Republic of Macedonia. She emphasised the importance of reforms regarding public administration. She conveyed her hopes of the contribution of the civil sector in the Former Yugoslav Republic of Macedonia's efforts for EU membership.

Ms Anni PODIMATA, welcomed the results mentioned in the annual Progress Report. She reminded the support provided to civil societies by the EU and made mention of the importance of the right of association. She highlighted that further progress is needed in effectiveness regarding civil society and citizens' participation in decision-making. She expressed her concern for the lack of progress in terms of improvement of ethnic relations within the Former Yugoslav Republic of Macedonia. Regarding freedom of expression she highlighted the presence of serious shortcomings and expressed her concerns regarding internal pressure against journalists.

Mr Evgeni KIRILOV, conveyed his concerns regarding the lack of attention ministers of the Former Yugoslav Republic of Macedonia display as regards the European Council for

integration and called for more focus by the officials of the Former Yugoslav Republic of Macedonia.

Mr Vladimir GJORCEV, expressed his disappointment regarding Mr Erwan FOUÉRE's actions and claimed that there is an effort concerted on restricting his own freedom of expression. Regarding corruption, he emphasised that the Former Yugoslav Republic of Macedonia was previously in 105th place and has now climbed to 62nd place in the Corruption Perceptions Index.

In the following exchange of views, debates were held on minorities in the Former Yugoslav Republic of Macedonia and Bulgaria, the A1 TV incident, freedom of press and corruption. Mr Chatzimakakis denounced Mr Gjorcev's offensive article towards the role of Mr Fouéré in political life in FYRoM.

Speakers on this item:

Ms Slavica GRKOVSKA LOSHKOVA (MP, FYRoM), Ms Anni PODIMATA (MEP), Mr Evgeni KIRILOV (MEP), Mr Vladimir GJORCEV (MP, FYRoM), Mr Dimitar STOYANOV (MEP), Mr Aleksander SPASENOVSKI (MP, FYRoM), Ms Sonja MIRAKOVSKA (MP, FYRoM), Mr Michael CRAMER (MEP), Mr Jorgo CHATZIMARKAKIS (MEP).

The JPC was adjourned at 18.30 and resumed on 30 November at 10.55.

5. Overview of the situation of the functioning of public administration, the judiciary and penitentiary systems, including the efforts in fight against fraud and corruption

Ms Sonja MIRAKOVSKA highlighted the importance of EU-FYRoM relations and stated that the Former Yugoslav Republic of Macedonia has changed and adopted new laws in the past year. She noted her perception of increasing government interference in the judiciary via the Minister of Justice and that the independence of the judiciary has not been realised and casted her doubts as to the existence of political will to rectify it. Furthermore, she expressed her concern about the administrative law not being passed by consensus.

Afterwards, she gave information as to the selection of judiciary personnel in the Former Yugoslav Republic of Macedonia, but stated that issues as regards human resources. She noted that there has been a strategy developed to improve information systems and provided the Committee with information on the system. Moreover, she stated that they have passed the law on public officials.

She expressed her concern on the government's focus, in light of administrative reforms, on the Ministry of Information Society and Administration and that this situation undermines the independent civil servants agency. She expressed further concern on the lack of transparency as regards the hiring of civil servants.

As regards corruption she stated that the Former Yugoslav Republic of Macedonia has adopted various laws in light of the EU accession process and that the Former Yugoslav Republic of Macedonia has moved up significantly on the Corruption Perceptions Index. She attributed some drawbacks to a lack of human and financial resources, and the suspension of several judges from the criminal section of the appellate court which has weakened the court as a result. In addition, she claimed that the controlling of public institutions is unsatisfactory and that the state audit office's reports are being ignored. Furthermore she expressed her

disappointment at the non-implementation of the law on secrecy and the law on the financing of political parties. She later gave information on the developments regarding prison in the Former Yugoslav Republic of Macedonia.

Mr Jiří HAVEL welcomed the major progress made by the Former Yugoslav Republic of Macedonia. He pointed out the similarities between the Former Yugoslav Republic of Macedonia and his own country the Czech Republic. He lauded the clear de-centralisation of the country and the reforms of the implementation of various laws. However, he expressed his concerns over the duration of the time in between where a law is passed and is fully implemented. He evaluated the difficulty of public administration being kept out of politics. Moreover, he provided an analysis as to the challenge of keeping the judiciary independent and that it is a prerequisite task to achieve for EU membership. He also pointed out the limitations of data such as the Corruption Perceptions Index. Furthermore, he emphasised on the issue of transparency. He also pointed out to the problems of smuggling and money laundering, where the adverse effects are also prone to spill over to neighbouring countries. He welcomed the focus the Former Yugoslav Republic of Macedonia puts on financial aspects.

Mr Jorgo CHATZIMARKAKIS pointed out towards an area of concern in Germany, in which there is fear of asylum seekers and refugees coming from the Western Balkans, that the Former Yugoslav Republic of Macedonia is perceived to be seen under this framework as well, and that these concerns may endanger efforts for visa liberalisation and called for the administration to improve its control over the issue.

Mr Milan ZVER pointed out towards the challenges that a country in transition can face and welcomed the steps the Former Yugoslav Republic of Macedonia has taken as regards the judiciary.

Speakers on this item:

Ms Sonja MIRAKOVSKA (MP, FYRoM), Mr Jiří HAVEL (MEP), Mr Jorgo CHATZIMARKAKIS (MEP), Mr Milan ZVER (MEP).

6. Transport Corridors in Western Balkans & the European Union

Mr Vladimir GJORCEV highlighted the reforms and developments on transportation. He provided the Committee with comprehensive information as to laws passed in line with the EU acquis. He also provided information as to the Former Yugoslav Republic Macedonia's cooperation with the EU on European and regional transit systems.

Mr Michael CRAMER, on the transportation corridors going through the Former Yugoslav Republic of Macedonia, emphasised on the rail system. As regards the emissions, he highlighted the importance of encouraging rail transport over road transport and suggested long distance travelling over the rail system. He encouraged the Former Yugoslav Republic of Macedonia to benefit from available structural funds by cooperating with neighbouring countries. He referred to models that can be followed and pointed towards the Norway-Russia model. In addition, he suggested that the Former Yugoslav Republic of Macedonia can develop such projects with Bulgaria as regards bicycle and pedestrian transportation.

Mr Vladimir GJORCEV gave additional information regarding ring roads and other

developments regarding the infrastructure. He conveyed his wishes as to the opening of a 4th border crossing with Bulgaria.

In the following exchange of views, discussions were held on the opening of a 4th border crossing with Bulgaria and transport to Albania.

Speakers on this item:

Mr Vladimir GJORCEV (MP, FYRoM), Mr Michael CRAMER (MEP), Ms Sonja MIRAKOVSKA (MP, FYRoM), Mr Evgeni KIRILOV (MEP), Mr Rafiz ALJITI (MP, FYRoM)

7. Overview of EU funds, the economic and financial situation and the reforms made by the Government to assume the obligations for EU membership

Mr Rafiz ALJITI, mentioned about the IPA instrument and noted that there has been considerable progress in structuring the administration in which to manage IPA funds. He denoted that they had been accredited for the 3rd, 4th and 5th components of the IPA and are awaiting to be accredited for the 1st component. He noted that the national institutions have received positive reports in this manner and that the reforms will continue. He noted that the funds already received, which amount to over 500 million Euros, have aided the Former Yugoslav Republic of Macedonia in their path to fulfilling the Copenhagen criteria and EU standards. In order to achieve sustainability, he mentioned that an IPA training centre has been set up with hopes of developing more projects. As regards cross border corporation, he made mention of various projects with neighbouring countries. As regards the transnational programme for Southeast Europe he noted that the Former Yugoslav Republic of Macedonia has developed and approved an operative programme for the years 2007-2013 and that they are developing an IPA management system for all beneficiaries. Furthermore he made note of projects in the framework of the environment.

As for the economy, he underlined that they have achieved macroeconomic stability despite the global financial crisis and attributed it to the robust macroeconomic structure of the Former Yugoslav Republic of Macedonia. Moreover, he outlined the further macroeconomic structural reforms they have made and have planned to make in the future.

8. Consideration and adoption of the Recommendations

In the following section of the meeting, amendments tabled by members of the Committee were debated and voted.

As a result the text produced as a whole has been accepted by the Committee (attached).

9. Special address on the relations between the European Union and the former Yugoslav Republic of Macedonia by Mr Vasko Naumovski, Deputy Prime Minister for EU Affairs, for the Former Yugoslav Republic of Macedonia

Mr Vasko NAUMOVSKI welcomed the Progress Report and indicated that it is taken very seriously by the Former Yugoslav Republic of Macedonia. He added that efforts for reforms are to continue especially in the framework of the Copenhagen criteria, and in terms of judiciary, fight against corruption, organized crime, money laundering and reforms in

administration. He thanked the EU representatives for their cooperation. Furthermore he noted that the Former Yugoslav Republic of Macedonia will pursue in carrying out reforms and fulfil the necessary political and economic criteria. He concluded by conveying his wishes in coming to a mutually acceptable solution as regards the name issue.

Mr Michael CRAMER related to the debates held under Item 4 and brought it to the attention of Mr Naumovski.

Mrs Monica Luisa MACOVEI highlighted the importance of implementation of legislation and the difficulties involved, and congratulated the authorities of the Former Yugoslav Republic of Macedonia. She concluded by noting that various EU members are around similar rankings to the Former Yugoslav Republic of Macedonia within the Corruption Perceptions Index.

Mr Michail TREMOPOULOS brought up concerns regarding activities near the Vardar river and the adverse effects it has on Greece, along with concerns over any possible nuclear activity.

Mr Stanimir ILCHEV forwarded the question of whether the government itself has proposals regarding the name issue.

Mr Vasko NAUMOVSKI, in response to Mr Cramer provided detailed information as to the issues brought up under Item 4 and that the issue regarding companies are under the competence of the public revenue office and the financial police. He stated that the rule of law is respected throughout the country and that the attention is prone to be diverted to other issues not related.

Mr Vasko NAUMOVSKI, in response to Mrs Macovei thanked her for her comments and noted that the government is aware of the challenge of implementation and that they are prepared to take up the challenge.

Mr Vasko NAUMOVSKI, in response to the questions on the name issue stated that the only acceptable option for all political parties and the majority of citizens regarding the name issue is "Republic of Macedonia". He noted that it is a complex issue, not one imposed by government initiatives, and that it is unfortunately an issue that hampers European integration for the Former Yugoslav Republic of Macedonia. He reiterated his wishes of reaching a mutually acceptable solution in near future.

Ms Slavica GRKOVSKA LOSHKOVA disagreed with the information provided by Mr Naumovski as regards the A1 TV issue and described her perceptions regarding the event. In response, Mr Naumovski indicated that he is not aware that the programme of A1 TV had been stopped and pointed out that the broadcasting of the station had continued without any interruptions. In addition, he pointed out that under law it is illegal to be owners of both television and newspapers, as referred to in the recommendations in the Progress Report.

In the following exchange of views, debates were held on the A1 TV issue.

Speakers on this item:

Mr Vasko NAUMOVSKI (Government of FYRoM), Mr Michael CRAMER (MEP), Mrs Monica Luisa MACOVEI (MEP), Mr Stanimir ILCHEV (MEP), Ms Slavica GRKOVSKA

LOSHKOVA (MP, FYRoM)

10. Any other business

None.

11. Date and place of the 9th meeting of the EU- Former Yugoslav Republic of Macedonia Joint Parliamentary Committee

It was decided that the next JPC meeting would be held on May 16-20 2011 and that the 10th JPC meeting would take place in November 2011.

The meeting closed at 12.45.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALLOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENŤÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jorgo CHATZIMARKAKIS (1.2) <i>Chairman</i> Jiri HAVEL (1.2) <i>1st Vice-Chair</i> , Nikolaos SALAVRAKOS (1.2) <i>2nd Vice-Chair</i>
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Sophie AUCONIE (2), Georges BACH (2), Milan ZVER (1.2), Olle LUDVIGSSON (1), Anni PODIMATA (1.2), Michael CRAMER (1.2), Dimitar STOYANOV (1.2) Members of Sobranie: Aleksandar Spasenovski, Co-Chair (VMRO-DPMNE) Slavica Grkovska – Loshkova, Vice-Co Chair (SDSM) Rafiz Aliti, Vice Co-Chair (DUI) Sonja Mirakovska, Member (NSDP) Vladimir Gjorcev, Substitute (VMRO-DPMNE)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Georgios KOUMOUTSAKOS (2), Monica Luisa MACOVEI (2), Evgeni KIRILOV (1.2), Zoran THALER (rapporteur (1), Stanimir ILCHEV (1.2)

187 (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvuojā/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 29.11.2010
(2) 30.11.2010

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszery/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσίμεθε kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Европейска служба за външна дейност/Европска служба про vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Servicio Europeo de Acción Exterior/Service européen pour l'action extérieure/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Służba Działań Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru acțiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnost/Европска служба за zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat grupi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat

PPE
S&D
ALDE
ECR
Verts/ALE
GUE/NGL
EFD
NI

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Thomas GRUNERT Michal MALOVEC Secretariat, Sobranie: Ana Kachakova, Deputy-Head of International Cooperation Department Marijana Opashinova, Multilateral Cooperation Advisor in the International Cooperation Department	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assisterter	
Cesarina DALL'OZZO	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
 Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predседа/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi President/Ondervoorzitter/
 Viceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
 Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Urادnik/Virkamies/Tjänsteman